

# РАДОСІ

Газета Верховної Ради України



◆ № 58 [558] ◆ Вівторок, 30 березня 1993 року ◆

Ціна 15 грн.

## УРЯД БІЛЬШЕ НЕ ОБМАНЮВАТИМЕ СЕЛЯН

Близько трильйона марбіванців виділяється сільському господарству України в нинішньому році. Побачити на власні очі, яку віддачу дають ці багатомільярдні кошти, вирішив Прем'єр-міністр України Леонід Кучма, відправившись 27 березня в поїзді по сільськогосподарських районах центральних, південних і західних областей.

Минулої суботи він побував на польових степах, комбикормовому заводі, на машинних дворах, товарно-молочних фермах, інших підприємствах «осілі і радгоспи Київщини, Полтавщини, Дніпропетровщини. А в неділю відвідав Запорізьку і Херсонську області.

Підсумки поїздки по шести центральних і південних областях України Леонід Кучма підняв у Миколаєві 29 березня на регіональній нараді, а який були присутні представники Президента одиниць областей, Республіки Крим, і керівники міністерств і відомств. Він заявив, що попри очолює уряд, цей уряд більше не обманюватиме селян.

## КРЕДИТОРИ ГОТОВІ ЗАЧЕКАТИ

У Києві з візмом перебувала делегація Паризького клубу кредиторів на чолі з його президентом Жаном Клодом Тріше.

26 березня делегацію прийняв Прем'єр-міністр України Леонід Кучма. Обговорювалися питання щодо зовнішнього боргу колишнього СРСР та його активів.

Частушого дня зарубіжні рости зустріч у Верховній Раді України. Обговорювалися шляхи впровадження фінансової системи в Україні тощо. З українського боку в зустрічі взяли участь керівники ряду постійних комісій ВР, міністерств і відомств. Були присутні також зарубіжні дипломати.

(Прес-комітеті за відсутності акредитовані друкується на 2-й стор.)

## ОБ'ЄДНУЮТЬСЯ ПІДПРИЄМЦІ

Вчора в Києві відбувся перший Всеукраїнський з'їзд підприємців, що мав на меті організувати оформити створення Всеукраїнського об'єднання підприємців із доповіддю про принципи утворення і завдання об'єднання анстутія голови Східно-Західноєвропейського об'єднання підприємців, президент акціонерного товариства «Українська фінансова група» В. Басич. Програмі аспекти новоствореного об'єднання виклав президент Спілки орендаторів і підприємців України О. Барабаш.

Голова Центру ринкових реформ в Україні В. Лановий коротко виклав принципи економічної політики, що їх сповідуватиме Всеукраїнське об'єднання підприємців.

Докладніше про перебіг подій на з'їзді читайте у наступному номері нашої газети.

Перша всеукраїнська конференція Спілки незалежних підприємців (СНП), яку очолює народний депутат України Олександр Ємельянов, обговорювала у Києві питання участі під-

приємницьких структур у виконанні державних програм, їх фінансування, кредитування, експортно-імпорту діяльності, залучення іноземних інвестицій. Формувалися пропозиції Президенту і уряду України по усуненню причин, які перешкоджають підприємству, обговорювалися Статут СНП. У конференції взяли участь голова постійної Комісії Верховної Ради України з питань економічної реформи та управління народним господарством Володимир Іллінчук та заступник Голови Верховної Ради України Володимир Гринюк. Найважливішими завданнями СНП вважається формування недержавного сектора економіки в Україні, розвиток несаціалістичних методів господарювання.

СНП вважає створення Кабінету міністрів по створенню ринкового середовища за одночасного централізованого управління держави як підприємствами найбільш оптимальною для сучасних умов, проте не підтримує рішення, пов'язані з орендою відносини, зовнішньоторговельними та іншими аспектами діяльності підприємницьких структур.



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА

## ЗУСТРІЧІ ЗА ОКЕАНОМ

Міністр закордонних справ України Анатолій Зленко завершив перебування в американській столиці. 25 березня він зустрівся з Президентом США Білом Клінтоном у Білому домі. Відбувся зустріч міністра закордонних справ України з міністром оборони США Лесом Аспіном.

Голова зовнішньополітичного відомства України мав також бесіду із заступником міністра фінансів США Джеромом Салмером. Зустріч з членами Комітету з міжнародних справ Сенату США, вступила у Раді міжнародних відносин — впливовий громадський організація США.

Анатолій Зленко для прес-конференції в Національному клубі прес США, де відповіла на численні запитання американських і зарубіжних журналістів, акредитованих у Вашингтоні.

У пароворіж з українського боку взяв участь посол України в США Олег Білорус.

## ПРЕЗИДЕНТ І СПІКЕР ЗАЙМАЮТЬСЯ. ЧИ НАДОВОГО?

У результаті темного голосування депутатів Верховної Ради Росії з приводу імпічменту Президента й довір'я спікеру обидва залишилися на своїх постах. За відставку Б. Єльцина проголосувало 617 депутатів (що менше 2/3 загальної кількості голосів), проти — 266, у Р. Хесбулатова, відповідно, за відставку — 339, в 558 — проти.

Наступного дня давні депутати, очікувано, невдоволені результатом темного голосування, розпочали дискусію щодо нецільового використання побудови Кремля. Заявляючи Б. Єльцину в підтримку наголос на важливості цього, що спікер парламенту знову почав розводити тему про можливість перегляду ринкових імплементацій Президента й повторного голосування. Більшість депутатів погодилася з позицією спікера і доручила редакційній комісії підготувати «жорстка рішення» з цього питання.

Лише потім з'їзд почав розглядати перше питання, внаслідок порядку денного: «Про наведення заходів щодо збереження конституційного ладу».

Д

ЛЯ ПРОВЕДЕННЯ великих робіт розпорядилися Кабінету Міністрів України. Держгосрезерв має відпустити номінувати «Украротексервіс» 50 тисяч тонн дизельного пального за рахунок незвикнутого запаса. В III кварталі цього року Верховна Рада має розглянути й узгодити кількість пального Держгосрезерву.

Микола БАГРОВ:

## «Я ЗА СИЛЬНУ ПРЕЗИДЕНТСЬКУ ВЛАДУ»

26 березня у Сімферополі продовжувала свою роботу XI сесія ВР Криму. В результаті тривалої дискусії була прийнята постановка «Про відведення землі для розселення депортованих народів». У ній зазначається, що для цього необхідно 3,5 тисячі гектарів землі. У ряді регіонів півострова вказані питання вирішувати позитивно. Але не всім. Зокрема, загострюється ситуація в курортних містах і Джанкої. Сесія ВР Криму постановила: Алуштинський, Ялтинський, Фе-

досіський, Керченський, Судакський, Джанкойський і Сакиський міським Радам народних депутатів разом із зацікавленими державними службовцями до 15 квітня нинішнього року відповісти й зарезервувати передбачені коштами розселення земельні ділянки, і в міру прибуття громади, безперешкоди надавати їм земельні ділянки і майданчики для будівництва житла.

Прийнято також кілька постанов по шорічній пам'яті дні в Республіці Крим. Ви (Закінчення на 2-й стор.)

Читайте в номері —

## ЗАЯВА

органітету громадсько-політичного об'єднання Трудовий Конгрес України

3

В наступному випуску

ВІСНІСТЬ, ЯКА НАЗИВАЄТЬСЯ ТЕАТРОМ

# НА «ПІРІЖКИ» ДО НАЦІОНАЛЬНОЇ ОПЕРИ

ПРИЙШО СИНЕ ТОВАРИСТВО — ВЕТЕРАНИ ТВОРЧИХ СПІЛОК

А відбулося це, мабуть, уперше і саме 27 березня, у Микитиній дельфі театру. Зібралася людина, на плечах яких наша культура вистояла, вистояла. Бо, як знавці, Леонід Кравчук, відомий присутній, за всіх часів була міцті, могла давати людям моральні орієнтири. І ми не повинні забувати про його духовний висок. Досвід ветерана потрібний, щоб воскресити світлі для українців погляди, неперехопити родинного вогнища людської гідності, любові, совісті.

Коли бля образів гасне лампадка, а життєвий і духовний досвід ветерана спливає в архів, у екологічній душі утворюється небезпечний вакуум. Неповнянний втрат знаєш мовчати, втративши суспільство. Про це особливо глибоко подумавши, коли в концерті для гостей ариозо Вертера з опери Мас-

не «Вертер» виконував Петро Віланич. Дивовижно криси й сили голос майже 90-річного співака захопили усіх у залі. Потім, за столами з пірніжками, багато хто широким знайомило, що й мовби вже про цього видатного співака. А Пістро Сергієвич, являється, живе серед нас. Мені він сказав (по речі, він — прекрасний спірозовник, жвавий, дотепний), що міг чимало дати молоді. Та не відбулося. Це наприкінці 50-х років його «попросили» з опери... Людей, котрі переживали подібні ситуації, було чимало того дня корч.

Але ще не все втрачено. І й добра ініціатива Фонду підтримки культури та мистецтва, який очолює Ада Роговцева, як і концерти заходів уряду, допоможуть відродити спадкоємність традицій у духовному ландшафті суспільства. Власне, для аустри-

у Національний оперний й була першою привселюдною анцією з метою привернення уваги до проблем людей, котрі своєю працею зберегли нашу культуру від руйнування. Посидати мудрість а молоді енергією — чи не гуманно?

Присутніх пригнали танок Лесь Танюк, Анатолій Мокренко, Ада Роговцева, Юлія Вальмович, студента театрального інституту Імени Кар-

пенка-Карого. У виступі взяли участь Іван Дзюба, Микола Дулишиский. А потім справді були пірніжки, солодкий стіл. Не шкварний, але накрайній з добрим наміром продовжити в далі парувати людське тепло душі.

Люділка БАРАНЕВИЧ.

На знімку: під час зустрічі.

Фото Сергія Ковалюка.

## У КАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про виключення обов'язку Першого віце-прем'єр-міністра України

Приваганич Бутушка Василя Івановича виключено з обов'язку Першого віце-прем'єр-міністра України

Президент України  
Л. КРАВЧУК

М. Київ  
26 березня 1993 року

## РОЗПОРЯДЖЕННЯ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про грубі порушення законності. Представників Президиату у Полтавському районі Полтавської області

При розслідуванні легкових автомобілів, які надійшли з Полтавської області в Полтавську область для ліквідації загрозливої ситуації, пов'язаної з незаконним використанням продукції. Представник Президента України в цьому районі, Василь Васильович, на порушення вимог пункту 3, 5 статті 8 Закону України «Про Представників Президента України» не зупинив незаконного рішення професійного комітету Полтавського районного управління міської влади, що вилучило з обліку 16 жовт. 1992 року про відчуження легкових автомобілів «первинним цього управління та міської влади» на продаж, чим сприяв порушенню порядку продажу легкових автомобілів, передбаченого постановою Кабінету Міністрів Української РСР від 4 липня 1981 року № 67.

Тому, порушуючи трудові обов'язки, Представнику Президента України у Полтавському районі Полтавської області Василю Васильовичу оголосити догану.

Президент України  
Л. КРАВЧУК

М. Київ  
25 березня 1993 року

## НАУКА УКРАЇНИ: ЧАС РІШУЧИХ ПЕРЕТВОРЕНЬ

Завершилися загальні збори Академії наук України, які з 22 по 28 березня проходили в Києві.

У звітній доповіді, яку зробив президент Академії Борис Патон, у акцентах при суттєвих говорілось, що, незважаючи на труднощі, викликані економічними кризовими умовами, вчені Академії змогли збагатити вітчизняну й світову науку значними успіхами. Було досягнуто значних успіхів у розвитку наукових потенціалів академії, розбудові її відомств, наукових колективів.

Загальні збори проаналізували помилки, а це — і монополізм в науці, відставання від життя, концентрація досліджень на вузьких спеціальностях та інших, чим дасть можливість їх своєчасно виправляти, діяти сильніше, рішучіше керувати наукою, використовувати її для виключно пріоритетних напрямків діяльності академії.

Загальні збори АН України обрали новий склад Президиату АН України та її президента. Ним уособлює став патріарх української науки академік Борис Патон.

Форму завершилися обранням віцепрезиденти АН України: Михайло Билан, Віктор Бабактар, Платон Костомар, Петро Толочко.

биття групи фахівців при Національній Раді з питань Чорнобильської катастрофи, про що О. Кордону відомо ще на початку «чорного столу».

Гадина Міністра охорони навколишнього природного середовища І. Вовк додав, що Верховна Рада має прийняти концепцію як закон. Це й було та піч, від якої треба танцювати. Зокрема, участь в справі ядерної енергії та використанні ядерної енергії та поведінку з радіоактивними речовинами.

Тому, порушуючи трудові обов'язки, Представнику Президента України у Полтавському районі Полтавської області Василю Васильовичу оголосити догану.

Підсумки розмови підбив заступник начальника управління ядерної та радіаційної безпеки Міністерства К. Рудий. Він переконаний, що в Україні системи ядерної регулювання колишнього Союзу, яка призвела до монополізму в атомній енергетиці, вкрай неадекватна Чорнобильській катастрофі. Тому, розробляючи концепцію, не можна забувати про цей гіркий урок і треба врахувати світові досвід органів, що відповідає за охорону природи, не може бути усунутий від участі в справі ядерної та радіаційної безпеки.

Олександр БРЕУС, спеціальний кореспондент «Голосу України».

## ПРЕС-КОМЮНІКЕ

27 березня 1993 року  
м. Київ

26 і 27 березня 1993 року у Києві відбулися переговори між делегатами України та Міністром України паном Леонідом Кучмою, та делегатами країн «групи 7» та інших країн-кредиторів колишнього Радянського Союзу, очолюваному паном Жаном-Клодом Тріше.

Ці переговори були дуже позитивними і обидві Сторони досягли порозуміння за такими пунктами:

1. Врахування нинішню ситуацію країн-кредиторів готові не вимагати від України будь-яких виплат до їх припинення, а відкласти з боргу колишнього Радянського Союзу, на який буде розповсюджуватися угода з Росією про відстрочення до того часу, коли не буде досягнуто домовленості між Україною і Росією щодо боргу та активів колишнього Радянського Союзу.

2. Країни-кредитори нададуть Україні повну інформацію щодо умов угоди з Росією про відстрочення, як тільки її буде укладено. Ця угода, у відношенні з підписання Росією Меморандуму про взаєморозуміння від 28 жовтня 1991 року, буде розповсюджуватися на весь сукуп боргу колишнього Радянського Союзу.

3. Країни-кредитори зазначають, що не рішення не впливатиме на результати українсько-російських переговорів щодо досягнення домовленості відносно боргу і активів колишнього Радянського Союзу. Вони продовжують наполягати на тому, щоб Росія й Україна, якомога швидше завершили свої двосторонні переговори стосовно боргу і активів колишнього Радянського Союзу.

Це порозуміння є важливим кроком в напрямку врегулювання фінансових стосунків між Україною та країнами-кредиторами.

## Микола БАГРОВ: «Я ЗА СІЛЬНУ ПРЕЗИДЕНТСЬКУ ВЛАДУ»

(Зачекавши)  
Початок на 1-й стор.

рішено вважати 18 травня — день депортації з Криму кримських татар у 1944 році. — Дієм пам'яті жертв депортації кримських татар. Цього дня, зазначається у постанові, буде прислужено державні прапори, заборонено проведення розважальних заходів.

Віднини 20 січня — день проведення в 1991 році всеукраїнського референдуму за відновлення української автономії буде відзначається як День Республіки Крим, а 6 травня — день прийняття Конституції Республіки Крим.

як День Конституції Республіки Крим.

Прийнята також постановою «Про сприяння спільних дій для громадян Республіки Крим, які сповідують іслам». Такими святами у м. Сімферополь, в Україні, Баїрам-Курбан-Баїрам, які відзначаються навесні і влітку у різні строки за місцевими календарями.

Наступне пленарне засідання сесії Верховної Ради Криму вирішено провести 15 квітня.

По закінченні першого етапу роботи сесії буде алаштовано прес-конференції спікерів парламенту Микола Барова. У вступному слові він

охарактеризував ситуацію в Криму як «такую, що має свої складності», а також, що «якщо ми не зможемо прожити непоміченим усе, що відбувається в Росії».

М. Баров висловив свою постанцію щодо інституту президентства в Республіці Крим, відносячи, що вважає: можна обійтися без цього, коли приймалися Конституція, він не ратував за цю структуру. Але Конституція прийнята, у ній зафіксовано інституцію президентства. «Я думаю, Центральній Азії», — сказав Баров, — і бачив, що така сильна президентська влада. Ми бачили її в Казахстані, і в Узбекистані.

З А Я В А

орґкомітету громадсько-політичного об'єднання  
Трудовий Конґрес України

Ваші пропозиції щодо З  
яви, Програми, статуту ТК  
надсилайте за адресою:  
252025, Київ-25, вул. Део  
тинна 4/8 тел 220-04-12

Продиктовано в номер

## ПРИСТРАСТІ НАВКОЛО НЕПРОВЕДЕНОГО КОНГРЕСУ

Незалежності ні те, що саме Саватоспольської місії народних депутатів наклали матораторів на проведення в місті мітингу і зборів, чи не тут з'явилися політичні пристрасті. Кількість членів райо-аранції приїхали до театру ім. А. Пушкарського, щоб переконатися в правдивості повідомлення Саватоспольської, і з'являються організатори закладення повідомлення, що підпорядковані рішуче властей і не заперечують сьмій заїд, жовістів не за неспівності.

Співробітників місії повідомили присутність, що не допустить проведення мітингу. Тоді директор Верховної Ради Юрій Олександр Кругов і Сергій Швайковський оголосили, що вони проведуть зустріч з акторами.

Пародисти акторів з акторськими обличчями актрисами театру і повідомлення, що спирали мітингу конгресу українців не провадити. Один тут було запущено мітингу, що, коглас, спостерігачів внісся рух на проспекті генерала Острозького. Кругов провадив, що ми сїдї особливих неспівності, то тут вже поспішно зрозуміли, і закінчили всі про аси випадок не розходиться. Тимчасово чимом протесту мітингу годів підірвали пристрасті. Під іменем організаторів зустрічі навмисно дали відбір трикозі, авіаційних, що цього разу відступили рішучі додержавні слова.

## І. ГЕРЦ НА ЗАКАРПАТТІ

З ініціативи робочих акцій міждержавного Міністерства зовнішніх економічних зв'язків України Іван Герц. Він зустрівся з керівниками обласної адміністрації, побував у приватному Чопі, де зустрівся з працівниками служби, причетних до експортно-імпортної діяльності України. Міністерство цивільно-становленням нової структури «Інтер-сервісу» рішуче про формування акції діяли підписав Президент. І Герц взяв участь у зборі акцій акторів національного «Підприємства, ролісті не прас-нонаренції про номінацію зовнішніх економічних зв'язків України.

## ОДЕСЬКИЙ ТИЖДЕНЬ ПОСЛА

Весь минулий тиждень поспол Богарі в Україні Петр Марно провів на Одесі. Саме на цей регіон припадає півтора частини авіаційної зв'язки між Україною та Болгарією.

Посол має бесіди з керівниками Одеської обласної та міської Рад народних депутатів, обласної адміністрації, взяв участь у зустрічі українських та болгарських бізнесменів у Генеральному консулаті Республіки Болгарії в Одесі. Наскільки була поїздка у компанії засяпаних Богаріань болгарських райоів. Докладні доповідності дати новий шовш розв'язку традиційних взаємоступних ділоків, а також культурних контактів між намісними країнами.

## ПЕРША ПЕРСОНАЛЬНА, ПОСМЕРТНА

Сьогодні у міському музеї театру відбувається перша персональна виставка художника-монументаліста, одного з ідеологів руху шестидесятників, Веніаміна Куняшова. Автор розповідає саові першій персональній виставці, хоча репродукції з його картини «Грибники» прикриває у 60-х роках «Виставкою журналу «Літературно-художнього» 24 робіт автора, серед яких — одна з найкращих, «Арпаче». Експозицію розробляють на місці.

## БЕНЗИН З ВУГІЛЯ ВІВЛЯЄТЬСЯ, НІКОМУ НЕ ПОТРІБНИЙ

Актуально!

Рік тому «Голос України» вже задував про цікаву розробку однієї з лабораторій Донецького академічного інституту фізико-органічної хімії та аугілімії. Зберігається та діяння в невеличкій колбі, а колба стоїть у сонді «задаба» Олександрівна, та що й на вайдалійній поліції. Виглядає як мотузвата, прозора і легка масив рідина з характерними запахом, від якого мле серце кожного автомобіліста. Бензин! Та не звичайний «нафтовий», а отриманий з місткого вугілля низьких марок.

Донецькі вчені не претендують на лаври першості. Це за другою світовою війною німецькі літні літаки на пальному, відбиту — зі сланців. Низка захоплів по виробництву бензину з вугілля.

Ідеї дїє сьогодні в НАР. Ідеї багато років перебувала в міжнародній нафтовій блонаді. Щоб «рідне вугілля» почало давати зиск, дослідники мени на першій зустрічі О. Осипов, — достояння, аби ціни на нафтопродукти зросли вдвічі. Осн. тоді вшпиробничних інженерів. Та надолужувати важко буде...

Не так багато часу минуло, а ситуація на ринку енергосилої змінилася докорінно. І вже доводиться чуття, що на коксохімічних підприємствах кардиналь уді-накструють щось на зразок самогонних апаратів, але напущать «горючюю» хоча б заводський транспорт. А що ж наукою обгрунтова розробка донецьких дослідників?

Знову дивом О. Осипову.

— По-перше, хотів би всім застерігти відносно пильного, що його жуєть на коксохіміях, — каже вчений. — То здобилишого так звана «дуже масла», в якому — аби з'явилася геть увесь спектр ароматичних, притаманний коксованому вугіллю. Це швидко смерить для автомобільного двигуна і повільно, — для навіаційного середовища.

— А ваше «рідне вугілля» має замовників?

Дивно, але ні. Діяти ми пропонуємо цю тему в республіканській програмі пер-

спективних наукових напрямів і жодної реалізації «завху». Триві підтримують нас лише геологи, бо в них своя біда: розв'язали великі поклади «солосої» вугілля у Закарпатському Доїсї, а вкисористати їй навард чн вадюєся, якщо не переробляти за нашими технологіями. Тут своє слово мусять сказати економісти, політики. Зрозуміло, що проєкт «Рідне вугілля» потребує значних державних вкладів, аби він став прибутковим і екологічно чистим. Але ж і дасть він те саме альтернативне джерело рідкого пального, пошук якого гарячково триває сьогодні в Україні.

Малешка колба з солоними можливостями, пошук по — на вайдалійній поліції!

Володимир ВОЛОВЕНКО.

## «ГРОМАДЯН УКРАЇНИ ЛІКУЄМО БЕЗПЛАТНО»

Французький бульвар, 49/51. Ця одеська адреса, де знаходиться єдиний в Україні Науково-дослідний інститут зорових хвороб і тактичної терапії, відома у багатьох кутках нашої країни, а також за її межами.

## Добра звістка

— Філатові свято виконують головний мисл свого геніального учителя: наука аглиня, але зорий — не першою місію, — говорить директор інституту професор Іван Логат. — Тому номінуємо новоприбулого прикладно увагу, навіть якщо у нього немає напрямків обласної адміністрації та районої лікарні. При цьому громадян України обслуговуємо безплатно. Іноземці з дальшого зарубіжжя, розраховують твердою валютою. З сичи платилим стали послуги, — для представників суверенних країн СНД. На цей рах ми пішли не від доброго життя, за останній час у достатні рази подорожчали медикаменти, у сотні разів — обладнання та інструменти.

Але філатові це знамення рівня і якість обслуговування. Не замінили і ніяких пріоритетів зорюк. Як і раніше, через їхні стаціонари провадять за рік 12 тисяч пацієнтів, 11 тисяч з них оперують на лікарях інституту. На сторони здоров'я людей тут зайнято 210 співробітників, серед яких 25 докторів і 55 кандидатів наук.

На фото: директор УІРНДІ зорових хвороб і тактичної терапії І. Логат, операцію веде дотор медичник наук В. Соєво.

ІВАН ПАВЛЕНКО.

## Підказуємо адресу

## Щоб не боліли зуби...

— На мій погляд, реклами в нашій країні не існували як така, якщо, зам'явно, перефразувати П. з тим, що ми дивилися по зарубіжному телебаченню, — дівилася внаслідок випадку, який інститут університету Олеся Духотого.

Намалює ж — розбіжна. Вилетіла, задула. Як ж хоту робити П. цивілізовано, кравово, технічно грамотною. Пройшовши спеціальний курс у акцій школи реклами, дізналася, як це слід робити.

Не знаю, як удається, але хоту зробити першою, оскільки, у радіореклами, щоб, слухачам П. не боліли зуби...

— Ми спирали намагаємося дати нашім слухачам лю-

мога ширше уявлення про такий вид творчості, як реклама, розповідь мей на уявно-модельний керівник цього початкового закладу. Володимир Олійник. — Аж багато людей, що не розуміють, що спеціальні реклами, маркетингу і громадських акцій — не серйозна, презентація і прибуткова операція у бізнесі, алий треба трішечки навчатися.

Основні предмети нашої програми — це науково-практичні основи реклами, специфіка її масових видів, організації рекламного бізнесу, стратегія і тактика рекламної кампанії, тренінг ведучих комерційних телерадіопрограм і газетно-журнальних рубрик, психотехнологія ефірною реклами. Та журналістська майстерність.

А як суміжні професії, слухачі проходять курси маркетингу, менеджменту, соціології, економіки, права, адміністративного, туристичного менеджменту. І хоч

терми навчання надзвичайно стислі — три місяці, ви вчили, а це професори, доцентів, спеціалістів-практиків, забезпечують його найкращі викладачі. Сергійчук і згодом мейндія для прадельна уявлення відкриває записи ніяким школи величчї перекладачів у цій, що не освоєні сфері діяльності.

А щоб воли уваженіше почувалися, то школа забезпечує їм цікаве ставкування у відомих рекламних агентствах, фірмах, сильних підприємствах. Цікава деталь: зарахування проводиться за результатами тесту і співбесіди. Проте треба поспішити — формування групи розпочинається третього квітня.

...А Олеся Духото, очевидно, не стане кишинем спеціалістом з реклами, якщо збирається робити П. так, щоб зуби не боліли.

Валентина ПОЛІЩУК.

## Реалії

## ТЕРПЕЦЬ МОЖЕ УВІРВАТИСЯ

Відділ зв'язків з громадським, політичним організаціями та зразком обласної адміністрації прова у Чернівцях опитування 410 респондентів — робітників, студентів, школярів, вчителів, лікарів, бібліотек, — 3 між 60 відсотка підтримують дії Верховної Ради, 21,5 — Президента, 41,6 — Руху. Мабуть 50 відсотків респондентів не заперечують реальності соціального вибуху. Поштовхує віра у громадянські опитування зовсім збаві думки до їхніх програм. Символічний респондент розподіляється так: Рух — 16,9, «Спілка» — 15,6, ДПУ — 15,5, «Програма комуністичних ідей» — 14,6, Соціалістична партія — 14,6, УПР — 8,2, «Нова Україна» — 8,2, ПДВУ — 5,9.

Сергій ПАВЛЕНКО, Чернівці.

## 30 березня 1993 року. № 58 (558)



[illegible]

Приватизація в Україні пішла б значно швидше, якби кожний громадянин отримав приватизаційну чекову книжку з тридцятьма чеками на 1 тисячу карбованців кожний. Адже значна частина квітці приватизованих підприємств саме стільки і коштуватиме. Це дало б можливість створити

### Точка зору

## ЧЕКАТИМЕМО ДЕСЯТИРІЧЧЯМИ

**ЯКЩО БУДЕ ЗБЕРЕЖЕНО ДІЮЧИЙ МЕХАНІЗМ  
ПРИВАТИЗАЦІЇ**

ни, де за допомогою телекомунікаційного зв'язку можна людина на місці змота б внести свій чек і придбати акції обраного нею підприємства, з чим механізм обміну чеків на акції планує впровадити Росія.

Іншою проблемою проведення приватизації в забезпеченні більш рівномірного розподілу акцій високоприбуткових державних підприємств. За таким порядком акції будуть роздавати тільки через зможуть придбати мителі великих міст, де будуть створені бюро з продажу. Для жителів аграрних регіонів можливість придбати акції поштою з приватизаційного рахунку в інвестиційній подібні фонди ситуацію істотно не змінить. Втрачатиметься значна частка акцій.

отримати власний рахунок, який сам купує акції. Крім того, не можна порівнювати можливості інвестиційних фондів у великих містах, наприклад, Волині, де немає в розвиненому ринковому інфраструктурі, з можливостями інвестиційних підприємств.

У цьому зв'язку варто звернутися до практики приватизації в Румунії. Кожний громадянин цієї країни отримав п'ять видів приватизаційних сертифікатів, які можна обміняти на акції державних підприємств відповідно

Приспоришти приватизацію в Україні може заміна приватизаційного депозитного рахунку на майновий сертифікат, який порівняно швидко обмінюється на гроші (приклад Росії). В Україні за наявного механізму приватизації кожна людина може

обійняти кошти з приватизаційного рахунку тільки на акції приватизованих державних підприємств. Свого часу практично всім підприємствам, які чинили прайвизаційні державних приватизованих підприємств через рік — два обміну свої акції на гроші. У нас це не зрозуміло, але ми бачимо, що це неперспективний, а малорентабельний значної кількості приватизованих підприємств. А річні прибутки від приватизованих підприємств не перевищують майже 1—2 відсотків. Треба також зрозуміти, що на державних приватизованих підприємствах, які не контролюються, не знають, як вилучити гроші, які вилучити, можна зв'язати не отримувати жодних дивидендів протягом 10 років, якщо не буде жодної колекції. Іноді, якщо колекція не буде, тоді колекція не буде.

акціонерів, вкріпить винористати одержані прибутки на розвиток інфраструктури.

Хоч би як там було, але отримання річного гурбунку в розмірі 300—600 карбованців, це великий добробут пересічного для багатьох жителів України, особливо малозабезпечених і пенсіонерів. Адже свою частку державного майна вони в такому разі можуть отримати тільки протягом десятих років. Для таких людей це ще ніше отримання грошей, а отримання і обміння його на гроші, навіть якщо він продаватиметься за половину домінальної вартості.

Якщо буде збережено діючий механізм приватизації, то соціальному запитам незабезпечених людей можна сприяти резервуванням частин найбільш перспективних акцій приватизованих підприємств у персоні. Доцільно також надати можливість акціонерам перерахувати кошти зі свого приватизаційного на особистий рахунок, проценти на який значно вищі, ніж можливі від дивідендів на акції державних приватизованих підприємств.

Микола КАРЛІН,  
кандидат економічних на-  
ук.  
Луцьк.

УСТАРОМУ  
ЗАТОНІ

За високу вгоружку дніпровського затоку, да розташуватися Херсонський судкоремонтний завод, здається, не прориваються хвилі ринкової економіки. Але не будемо поспішати з висновками.

В обідню перерву улюблене  
темпа робітників нашого тре-  
тього цеху — привітання.  
Коли до нас дійшло повідом-  
лення про викуплений торго-  
вельником центральний уні-  
версаль міста, почали задуму-  
ватися: а чим ми гірші їд-  
«торгашів»? Може, шлях до  
благополуччя якраз у роздор-  
жжівній власності заводу? Але  
цікаво, наскільки агідне суд-  
нодиромити привітання?

Більша честина верстатного  
дарию і цеху технічно зоша-  
на, застеріла. Основне части-  
на старого устаткування потра-  
пила до нас після війни як  
військовий трофей. Розрозо-  
увати на те, що воно слу-  
житиме ще сто років, навісно.  
Погодилось, захищати нас  
одичиці зі своїми бідами охо-  
жих знебидати мало. Щоб ви-  
жити за теперішніх умов, тре-  
ба мати добрі стартові пози-  
ції. Інакше ринок проковтє  
малобудівничі прожитки.

Інше проблема пов'язане з кількістю замовлень, з фронтом робіт для чехів. Відомо, що риболовний флот України переживає не кращі часи, багато з них в Одесі, Севастополі, Карпаті різно скоротили обсяги ремонту. Ми ще гостро відчули це в разі ремонту корабля "Заря" портфеля замовлень майже порожній; достійні клієнти уклали договір на ремонт лише одного судна.

ковно брвнися зв роздержва-  
пення майна.

Та інавіть, якби пощастило з клієнтурою, зіткнулися з пакувальними недоліками у поставленні матеріалів, вузлів, даталоїв. І раніше ця проблема була притчею во язицех, а тепер... Ділові зв'язки з поставальниками, що в Росії, Єстонії, Вірменії, з відомих причин розірвалися. А тут ще кляте «рубльова» зона, неузгодженість, часом штучне, взаєморозрахунки

[illegible]

**У ТОРГІВЛІ МЕБЛЯМИ  
МОЖНА ЗРОБИТИ ВІНАХІД**

Із українським ринку с все-  
— від престижних автомобілів  
будь-яких мейон до американсь-  
ких сигарет те іншого шир-  
зайтку. Що говорять, вітчим-  
мани буржуа прагнуть жити  
там, як живуть їхні брети по-  
класу із Заході. Багато небід-  
них людей купують розкішні  
квартири, проте умовляють  
їх не гірше, ніж «там», — про-  
блема. Звичайно, можна купити  
те багато чого, але диктує  
старою традицією продавця

серія, який методично й в Києві з'явився виласи фірма, яка прагне з'явити строків припинити. За словами директора фірми, це не є першим письмовим, медіє орендного підприємства «Томпко» Ірмйн Саліва, прешів, тут умоні ставити й інші предмети, як наприклад, кухонні, спадери, гіталеми, м'які мебелі й т.п. Як і в інших галузях, потенційно велику попитують на мебелі, виготовлені в Італії (італійські) фірми Salento Salogio — виробники меблів, з яких представлено більш ніж 100 моделей, з яких найбільш модними вилбери «най-най» наліта важливих вращими в Європі. Мебелі, виготовлені в Італії, мають найбільш піддатливі, щоб меді гармоніювати з плануванням

[illegible]

# НЕ-ОБЪЕКТИВ ЧЗИКА

[illegible]

Щодо продовольчого забезпечення населення, важкий слід подумати, провнести корекції, приватизація м'ясопривозів до того, що в дев'ятьох ліквідованих магазинах багатовігнішні буде проведено жуків, ніхто не бачив багатий. До речі, чотири роки вже спостерігають картку: в овочевих магазинів встановили для продавців мебелі, майже у всіх київських продають наву, білі, одяг. Звичайно, продавців, репрентів можна розділити на дві частини: прати за 90 тисяч, нуруку чи 1000 яляшків м'ясо? За айліної, неконтрольовано-приватної торгівлі дозволять магазини швидко всього переорієнтуються на

ший, на всемір перед дорож  
товар. Це призведе до кат  
рофічного дефіциту продо  
вства у містах!

Масна чакан і інші безпечні  
політичні промисловість, якому  
заявляють, як продовжувати  
на голову під обертанням  
власної кінцівки. Це ситі  
їсть інваліди, багатогітні  
м'їт

Вісник — негаче вироблені  
власні закваску спомину  
Океанді, приватизацію дер  
продиторпії потрібно здійсню  
не неможливо, а протягом  
десятиліття, а маси і  
продиторпії зрозуміти струку  
рі будуть конкурувати з де  
жавинами, борючись за лок  
ції державних підприємств  
власних. Щоб фінансува  
підняти по перекочувувале  
держторпії в приватну, по  
рібно вести кардинальні  
зміни, а не тільки зміню  
подібних операцій. Своїми  
за купівлю партії мегалі в  
риманізми, а не у  
власних. Це не тільки  
по підгот. Щоб вигідний  
по підгот. Влада також  
винна збережувати сферу  
друкотного забезпечення  
своєю власною пінга  
Але водночас і, наприклад,  
рати обмежувати за пере  
філіпівних промислазми.  
же, свідомо  
власних глибокі об'єкти. Це  
пекти б знамі!

Микола ДУДКО  
член контрольної комісії Чернігівської міської ради з питань приватизації майна АТН 17427

Чернівці

**або Як Мінзв'язку «складає свої повноваження»**

30 березня 1993 року. № 58 (558)

## ДЕКРЕТИ КАБІНЕТУ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

ПРО ОБ'ЄДНАННЯ ДЕРЖАВНИХ  
ПІДПРИЄМСТВ ТРАНСПОРТУ  
І ДОРОЖНЬОГО ГОСПОДАРСТВА

З метою створення належних умов для забезпечення роботи транспорту та збалансування потреб народного господарства і населення у перевезеннях Кабінет Міністрів України постановляє:

1. Установити, що об'єднання (за винятком залізничних, державних підприємств авіаційного, автомобільного, залізничного, морського і річкового транспорту, автомобільних доріг загального користування та інших шляхів сполучення, які входять до сфери управління Міністерства транспорту України і в одному технологічному процесі здійснюють перевезення пасажирів, вантажів, багажу, пошти, ремонт рухомого складу, будівництва, ремонт і утримання автомобільних доріг загального користування та інших шляхів сполучення, утворилися та ліквідувалися Міністерством транспорту України за погодженням з Автономним комітетом України. Значення державні підприємства можуть вийти із складу об'єднань лише за згодою цього Міністерства.

Створення, реорганізація та ліквідація залізниць, зміна їхніх меж проводиться Кабінетом Міністрів України за погодженням з Автономним комітетом України. Вихід державних підприємств із складу залізничної залізниці здійснюється за згодою цього Міністерства.

ПРО КОМПЕНСАЦІЮ ГРОМАДЯНАМ  
УКРАЇНИ ВІД ЗНЕЦІНЕННЯ  
ЗАОЩАДЖЕНЬ В УСТАНОВАХ  
УКРДЕРСТРАХУ

Кабінет Міністрів України постановляє:

1. Провести компенсацію громадянам України втрачених витрат грошових заощаджень в установах Укрдєрстраху за станом на 2 січня 1991 року сумою сплатених внесків у розмірі не більше 2000 карбованців шляхом її збільшення на 200 відсотків за кожною договором страхування.

Компенсації виплати проводити до 1 вересня 1993 року. Після закінчення заочну проведення компенсаційних виплат установами Укрдєрстраху припиняється і надаль будівництва не проводиться.

2. Порядком проведення компенсації, а також відшкодування втрачених грошових заощаджень розробляється Укрдєрстрахом спільно з Міністерством фінансів України за погодженням з Національним банком України.

3. Страхування (страхованні) за договорами страхування з установами Укрдєрстраху мають право ані розпоряджатися сумою компенсації, визначеної згідно із статтею 1 цього Закону, а також сумою 100-відсоткової компенсації, нарахованої за договорами довірчого страхування відповідно до Закону Президента України від 25 травня 1992 р. № 304 «Про поширення дії Закону Президента України «Про компенсацію населенню України втрачених грошових заощаджень у зв'язку з лібералізацією цінової грошової заощадження гро-

шми. Об'єднання функціонують як єдина господарська структура і має права юридичної особи. В цьому утвореному за рахунок частини вартості підприємств, що входять до об'єднання, фонд розвитку підприємств об'єднання.

Статут і склад об'єднань затверджуються Міністерством транспорту України за погодженням з Міністерством економіки України і Автономним комітетом України. Підприємства, які входять до складу об'єднань, зберігають права юридичної особи і на них поширюється дія Закону України «Про підприємства в Україні».

2. Зупинити дію пунктів 1, 5 і 6 статті 3 Закону України «Про підприємства в Україні» (Відомості Верховної Ради УРСР, 1991 р. № 24, ст. 272) щодо права зазначених у частині першій статті цього Декрету державних підприємств об'єднуватися на добровільних засадах свою діяльність, виходити із складу об'єднань та припиняти рішення про їхню ліквідацію.

3. Цей Декрет набуває чинності з дня опублікування.

Прем'єр-міністр  
України  
Л. КУЧА

Міністр Кабінету  
Міністрів України  
А. ЛОБОВ

м. Київ  
17 березня 1993 року  
№ 20—93

ПРО ПЕРЕДАЧУ УНІВЕРСИТЕТУ  
КИЄВО-МОГИЛЯНСЬКА АКАДЕМІЯ МАЙНА,  
ЩО ПЕРЕБУВАЄ У ЗАГАЛЬНОДЕРЖАВНИЙ  
ВЛАСНОСТІ

З метою створення належних умов для функціонування Університету Києво-Могилянська Академія на початковому, науковому та просвітницькому центрі України Кабінет Міністрів України постановляє:

1. Передати в безоплатне безстрокове користування Університету Києво-Могилянська Академія будівлі та споруди, які перебувають у загальнодержавній власності й розташовані на його історичній території, діляно з переліком, що додається.

Університету забезпечити дотримання принципів законодавства при експлуатації будівель і споруд, що є пам'ятками історії та культури.

2. Міністерству оборони України, Фонду державного майна України та Академії наук України (за згодою) забезпечити до 1 липня 1993 року передачу в установленому порядку будівель і споруд

відповідно до статті 1 цього Декрету.

3. Установити, що Університет Києво-Могилянська Академія використовує передачу йому майна в освітніх цілях у межах, визначених його статутом, без змін форми власності цього майна та утримує його за рахунок коштів Університету.

До вирішення питання про розміщення (ліквідацію) підприємств і організацій, що використовували будівлі та споруди, які передаються Університету, він надає власні підприємства і організації у безоплатне тимчасове користування.

Прем'єр-міністр України  
Л. КУЧА  
Міністр Кабінету  
Міністрів України  
А. ЛОБОВ

м. Київ  
17 березня 1993 року  
№ 26—93

Додаток до Декрету Кабінету Міністрів України від 17 березня 1993 р. № 26—93

## ПЕРЕЛІК

будівель і споруд, що перебувають  
у загальнодержавній власності та  
передаються в безоплатне безстрокове  
користування Університету Києво-

Могилянська Академії, та їх адреси

Новонадємічній корпус № 1  
Навчальний корпус № 2  
Навчальний корпус № 3  
Будинки штабу  
Ділянка та майстерня  
Комора  
Трансформаторний пункт  
Будинки Київського  
вищого військово-морського  
училища  
Контрольний промисловий пункт  
Казаарма  
Клуб, Ідальня  
Казаарма  
Старонадємічній корпус  
Будинки колишньої бурси

Контративна площа, 4

вул. Волоська, 8/5  
вул. Волоська, 10  
вул. Волоська, 12/4  
вул. Іллінська, 9  
вул. Скорохода, 2  
вул. Набережно-Хрещатинська, 27

ПРО ВНЕСЕННЯ ДО ДЕКРЕТУ КАБІНЕТУ  
МІНІСТРІВ УКРАЇНИ «ПРО ОПЛАТУ  
ПРАЦІ» ЗМІН І ДОПОВНЕНЬ ЩОДО  
ПОРЯДКУ УКЛАДАННЯ ТА РЕЕСТРАЦІЇ  
ТАРМОВИХ УГОД

У зв'язку з необхідністю оперативного вирішення питань регулювання соціально-тарифних відносин на підприємствах, в установах і організаціях шляхом укладання трудових угод у той час, коли генеральна тарифна угода на 1993 рік ще не укладена, Кабінет Міністрів України постановляє:

1. У Декреті Кабінету Міністрів України від 31 грудня 1992 р. № 23—92 «Про оплату праці»:

доповнити статтю 29 частинною третьою такою зміною:

«Порядок реєстрації трудових і регіональних тарифних угод визначається Кабінетом Міністрів України; зупинити дію пункту 1 статті 48».

2. Цей Декрет набуває чинності з дня опублікування.

Прем'єр-міністр України  
Л. КУЧА  
Міністр Кабінету  
Міністрів України  
А. ЛОБОВ

м. Київ  
17 березня 1993 року  
№ 27—93

## Катализатор

РИНОК ЦІННИХ ПАПІРІВ:  
ЗАТИШНЯ ПЕРЕД ТРОЗОЮ

Бензінський варіант вуглеводневих, висхідний, корисний урядом, передавач, що з його реалізацією номин громадні України стане власником цінних паперів.

Про те, як можна розпорядитися цими цінними паперами, ми попросили розповісти президента інвестиційної компанії «ІНТО» Сергія ОКСАНІЧУКА.

В Україні сьогодні зареєстровано понад сто фірм — торговців цінними паперами, та доки лише десята їх частина проводить такі операції. І лише при цьому компанії серйозно займаються цією справою, надаючи широкий спектр фінансових послуг з питань приватизації, корпоративних операцій, створення акціонерних товариств, інвестиційних фондів тощо. Саме на ці фірми майже всі приватизаційні програми, самі вони стануть гарантом вільного розміщення вуглеводневих і акцій громадян України.

— Сергію Івановичу, об'єктивна умова пенсії на цьому ринку зрозуміла — приватизація цінних паперів першочергово. Дякую, однією держави ще не знає про свій позитивний контроль за цим процесом.

— На мій сумніш, що з початком масової приватизації при уряді буде створено державний комітет по цінним паперам, який самі скептики за таким ринком і координувати його роботу. Турбує лише: економіка, яка була пугливою опрієсною со сферу послуг. Крім цього, в Україні майже немає спеціалістів, знайомих як спеціалізованих на ринку цінних паперів, адже жоден вуз їх не готує.

— Яким чином ця ринкова моніторингова на Заході?

— Провідна роль — у пресі. Саме четверта влада щодня розповідає про зміни на цінному ринку, публікує дані про продаж акцій, аналізує тенденції його розвитку. За цими повідомленнями власники акцій контролюють ситуацію і слідують за стабільністю тієї чи іншої фірми.

— Єдиним відомим нам показником визначення цінності акцій фірми світу є Індекс Доу-Джонса. Що це за індекс і чи є інші критерії оцінки?

— Індекс Доу-Джонса — це переобчислена вартість тривіальних найбільшій компанії США, за ним слідують такі самі ретельно, як і за курсом долара. Але цей індекс характеризує довгий час, стан американської економіки в цілому. Щодо інших критеріїв, їх понад тридцять.

— Фактично всім малим компаніям, що виходять на ринок, роблять операції ринку цінних паперів. Чи не варто їм від цього полишати утримувати. Складати це времечко, що існує для тенденції поведінки, чи не варто їм робити ставку на відкриття грошей, а не на визнання наступного ринку.

— Це питання характерно для всіх країн, де приватизація лише розпочалася. Та сьогодні досвід підказує, що неінформованість інвестора — це велика загроза. Саме цінність цінних паперів. А пенсія, як відомо, — це гавимо розквіт будівельної системи. Саме цінність цінних паперів, що більше знати про нашу дійсність люди, тим швидше запросять мати приватизації.

Ведучий рубрики  
Андрій БОБЧИКО



# «В ПІДВОДУ, І ПІД РОСВОДУ», —

семе так накупи про риснік. Тих, що пішли від арбесного скакуна Сметанки, купленою за шалені гроші, тього сина Барса. Тих, які коментувати стани у пригоді і власним невеликим, змалюваним діловим і фермером. Тих, чия швидкість, не жалю, не може конструювати щось що з американськими рисниками. І з рисниками російських кінних заводів (бо там не кожному — 2—3 американських підданих, в у нас...), тих, чия краса і витривалість, не порівняють рисників. І тих, які заводять у сирце людей на все життя. Так, як увійшли вони у сирце Василь ШАПРАНА, першого заступника представника Президента по Полтавській області, президента Асоціації рисного конярства України.

Василь Михайлович розпочав трудову діяльність у 19 років, був і бригадиром, і заступником голови колгоспу, і обласне об'єднання «Сільгоспінв» очолював. Перевірив призначенням першим заступником представника Президента був першим заступником голови Полтавського обласного, Мис В. Шаприн, урядові нагороди — мадаль «За доблесну працю», орден Трудового Червоного Прапора та «Знан пошани», проте бачить тільки його діти і вивади. Там само, як і новозакуплену грамоту, що належала колись новому Шаприну Михайлу Мисимовичу, передав Василь Михайлович, яку беруть у сім'ї, передаючи молодим синам.

— Завжди у мене була любов до коня, — каже Василь Михайлович. — Під час війни кони мені не було на світі, а лише мій старший брат Ваня (йому було 2 роки), інші дитини обомити українські міста і села. І дитини, закохавшись за пачку грамоти, звалили на руки Ваню, а за руки маму і бабусю, перескокали в описи, вноплим на горі. І щоб розв'язати мало, питав: «Ваню, а ти, як виростиш, хочеш стати конем?» І мій дід казав: «А коня на коні?»

Іван Шаприн був наїзником на Пирятинському іподромі. Середній брат — Михайло — всю любов віддав техніці (всього у сім'ї Шапринів було п'ятеро дітей). А молодший, брат, Василь, за захопленням, почав трудову біографію у колгоспі «Авангард» Пирятинського району, тому самому колгоспу, до нині сирце, в Україні колгоспний кінний завод. Його заснував на базі конферії тодішній голова колгоспу Олександр Тарасенко. Коли В. Шаприн помер, працювати у Пирятині і віддавав кінний завод, — коні не тільки кіннолюбів, а і завод прийшов у занепад. За рік потому все було відбудовано: споруджено зимовий манеж, кінний дитини, кінноспортивну школу, обладнано музей, ітд.

Цю роботу ми проводили при підтримці Централь-



ного Кінського іподрому (якому недавно вивинялося 125 років. — Прим. авт.). Довідка. Перші кінні заводи в Україні було засновано у 1740 році на Полтавщині у Харківщині. Нині у нашій державі — 11 племензаводів. Хотини з них розводять коней рисистих порід (орловської та російської). Два — Дібрівський та Пирятинський — англохотини з Полтавської області. А ще у цій області є багато конферій: у Глобінському, Чутівському, Пирятинському, Шиньському районах.

На двадцять завжди поглядати спок: що то вони за люди такі, щоб заробити колгоспним грошам замість того, щоб роздати чия виласи у виробництві, яке привносить прибуток, витрачають на коней? Борис Крат, який нині очолює колгосп «Авангард», пояснює тим, хто не розуміє: «Ось виростиш ти коня одного рисака, як знаменитий Соренто, та продади його — то можна всьому колгоспу 17 років зарплату одержувати, нічого не виробляючи». Не продав би Борис Павлович такого коня ніколи. Хіба можна продати мрію всього життя?

А в колгоспі Імені Суворова це не завод, а тільки конферія, кінні лише три роки. І господарство не таке замове, як «Авангард», хоча тек мільйонів. Коли очолює його Олександр Погреб-

ник, пророкував новому голові: «Вийдемо доки не потрапимось, тут голова голова стільки не керував».

Протримав Олександр Христович урятовану дошку. Побудував школу, у селах — практично жодної будівельної вулиці, є судно на культурі кафе. «Ой би ще мундучну школу створити...» — атікає. — Але ж який учитель музики до нас поїде? А дурний! Тут не тільки «чиста зма», а ще й чарівно-маленька природа Полтавщини — сирце України.

І сирце людей полтавських не вражені ще вірусом байдужості, зберегли вони традиції української привабливості, доброзичливості. І нерівнини господарства підляються не лише про коней, як конферія. Хоча коні — то сирча життя, і мундучи все від того не поділились.

Серед кіннолюбів люте не доводилося зустрічати не-

щарих, злих людей. Чи знаходяться характер людини любов'ю до коней?

— Визнається, — впевнений Василь Шаприн. — Я знаю в Україні майже всіх, хто займається конярством. Та й не тільки в Україні, у країнах СНД, у Франції, утрини, в Іспанії, в Італії, в Англії, в Німеччині, в Данії... І я не зустрічав серед них людей цинічних, нерисників... Ті, хто займається конярством, — це фанати, вони ніколи не зрадять. Коли ми — кіннолюбів — збираємось разом, це для нас свято. Ми знаємо один одного, ми співкували, відпочиваємо душою. Над нами на сідках сидять — от, моваля, тільки коні... Ми мундучи не терпимо і готові терпіти і дати, щоб малювати наш по колгоспу не забули коня.

Що ж до рекордів, то чого варто вирости рекордиста, посправжньому знають лише зоотехніки, конюхи, по-

мичні наїзники, наїзники... А от мрію про такого коня кожний кіннолюб. Коментувати швидкість у цьому, коментувати — не дуже. Взяти маток «на побачення» з дівчиною (коня за 2—3 тисячі кілометрів, бо немає в Україні наїзників, щоб заучити «американця»).

— На Полтавщині за останній період вирощено більш як тисяча рисників. І багато добрих слів казали про людей, що це роблять. Василь Михайлович.

Опріч тих, хто вже давно працює в своїй конферії. Наприклад, у Березовському радгосп-техніконі побудували конюшню, іподром, замовили підлітків рік, які стали на ноги.

Варто загадати і колгосп Імені Ілліча Шиньського району, об'єднання «Настя криниці» Лохвицького району. Як інші добрі слова можна сказати про директора Артемівського іподрому, Івана Кашубу — у нього одні з найкращих в Україні племенконферій, його коні атакують вже не один рекорд, у Лохвицькому районі теж збираються зайнятися конярством, у колгоспі «Росія» Хорольського району теж є стаїні, кінноспортивна школа, іподром.

Також конюшні, як у колгоспі Імені Суворова Глобінського району, немає на Полтавщині навіть на державних кінних заводах. І тут на останніх кінних змаганнях — люди туди їхали із сусідніх районів. Розгубили потерку, і треба було бачити, як співає і танцював механік цього колгоспу, коли виграв коня, як він його обмирав. І тем, який коня виграв, та жма дитини і я правни, і тем здавалося б, що всім світом правлю...

— То весь світ. Як для конюшні Імені Суворова Василь Харитонов, для зоотехніки колгоспу Імені Жуковського Глобінської області Вікторія Марущак, нота своєю часу конюшня Ілліч і покла суди. Для них, носо називають динаміка і динаміка і конюх хочеться сказати: «Щастя вам, добрі люди».

Катерина ВОРОНЕНКО, Гротири ГРІНЬ, Полтавська область.

На знімку: Василь ШАПРАНА, перший заступник представника Президента України в Полтавській області; біля.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

## Реклама

### ПАНОВЕ БУХГАЛТЕРИ!

Економічний центр «Компас» 28—29 березня та 2—3 квітня проводить чергові семінари з питань ведення бухгалтерського обліку, адаптування та складання квартальної звітності.

У нас ви також можете придбати Інструкцію та бланки для складання квартальної звітності.

Довідки за телефонами: 516-24-28, 293-00-71 та за адресою: Київ, ст. метро «Львівська», гатля «Турист», кім. 418, МП «Капітал».

### ИНВЕСТИЦИОННО-СТРАХОВАЯ КОМПАНИЯ «ТРАНСЭКСПО»

предлагают контрактные поставки:

- компьютеров на США и Западной Европе;
- кофе в зернах бразильских сортов;
- мини-гравировочные фрезы DAINATSU;
- португальские фирм CLARK, TOYOTA, KOMATSU, FIAT, HYSTER;
- организуют поставки товаров по заказным спецификациям.

реализуют:

- компьютеры 386SX различных конфигураций;
- сетевые адаптеры ARCNET в bit;
- мини-гравировочные фрезы DAINATSU;
- пассивные МВБ.

Контактный тел/факс: (044) 224-50-62.

### ДРОГОВИЦЬКИЙ ЗАВОД АВТОМОБІЛЬНИХ КРАНІВ

пралізує запасні частини до вантажівки КС-2561, КС-3575А.

З умовою укладення договору ви можете ознайомитись за адресою: 293720, м. Дрогобич Львівської обл., вул. Гайдмака, 22. Тел. (03244) 2-32-86; 29-35-43.

**FINCO**  
Финансовая компания «Финко»  
(Российская Федерация, Москва)  
предоставляет украинским организациям и фирмам краткосрочные беспроцентные валютные кредиты под гарантийный залог в карбованцах. Залог вносится на счет в Киеве.  
Телефон представительства в Киеве:  
(044) 432-84-83

**MULTI GROUP**  
Італійська Фірма  
осуществляет установку,  
монтаж и гарантийный  
сервис «оборудования для»  
РЕСТОРАНОВ,  
БАРОВ,  
КАФЕ,  
ГОСТИНИЦ.  
Консультації, ескізи на адресу:  
Київ, Крещатик 5, 3-й этаж.  
229 - 30 - 57, 229 - 55 - 21



У стан підвищеної готов:

тольоти баражують над міс-  
том (ка знімку).

### ▲ як у них?

Як зазначив агітатор Рей-  
тер, після нищівної критики на  
парламенті уряду, Президент  
уважав існування держави на  
крайньому боці. Після цього  
ного португуні, поновив рішуче  
ще відновити свою програму  
розвитку країни. Він закликав  
економічне дослідження свідча-  
ють, що багате розуміння  
сумують за комуністичну  
революцію. Хоча це не  
було зовсім не розже-  
в. «Гемі Керуел» Ніколас Ча-  
уїшесу працює багато часу  
у країні, де він не може  
говомити Румунію Заходу і  
чим дотримав, спрощає, ціною  
небаченого дефіциту на ву-  
лицях. Він не може бути  
80-ті роки ситуація в банкізмі  
в Румунії була така же  
в Румунії, як і в Німеччині. Наф-  
тою розраховувалися  
кредити Заходу. Заборона  
приняті 1990 року зберегла  
націоналізм, який не  
можна становити лише 21 міль-  
ярдів доларів (порівняти  
боргів сусідньої Болгарії  
10 мільярдів доларів і  
100 мільярдів доларів). Одним нині ру-

[illegible]

## — Контакти і контракти

що проиуратура розсліду  
1900 порушень з боку держ  
вких чиновників. «Корупція —  
основна загроза реформі,  
— сказав аїн. — Високрпостатл  
ні особи беруть величезні  
бар'єри. У них на рахунках у бан  
ках є десятки мільйонів дол  
рів, більше, ніж у сейфах На  
ціонального банку».

Люди переконалися, що на цьому зареєстровані зарплати понад 10 тисяч гривень, а в інших категоріях мовляв з торгівлі. Понад 40 тисяч гривень імпортується з-за кордону, а чомусь навіть задекларовано цім імпортом державні, а не приватні підприємства. Звідси з'ясувалося, що виробляти і віднаряджувати робочі місця. Одямні класи та інші речі податків виробникам доводилося платити за кожну річ, яку вони продавали. Уряд прийняв рішення, що на 30 відсотків ці податки збільшити, водночас припинити виплати за кожну річ, яку вони продавали. Звідси ішлося до того, що половина «збитків» інфляції, яку відплатили профспілка вимагати від підприємств мінімальному зарплату до 80 доларів, зменшити до 40 доларів. Звідси ішлося до того, що в пошуках роботи люди відправляються на Зехід, зареєстровано через УІД, а не через банківські картки. На своїх деньгах, лишень з сім'ї цього року мовляв 13 тисяч гривень чомусь дозволило пограти на фондовій біржі. Звідси ішлося до того, що Василь Букарест

Міжурядову угоду щодо спільного освоєн-

Міжурядову угоду щодо нафтових родовищ Схід писали нещодавно Президент В. Чорномірдин та перший віце-прем'єр Киргизстану Г. Кузнецов.

муть сverdловини на півостро-  
го, Киргизстан разом з Росі-  
одне з нових перспективних  
в Заполяр'ї, Подробні цію-  
що лишуються економічнимо-  
мо лиш одне: якщо задум ре-  
бути нафту поділять порівну,  
завозпечена цим продуктом  
століття.

**Благд ДЕНИСЕНКО.**

**Бішкек**

## Актуально

Нині відбувається складна ситуація в державі: України й Росії. Існують проблеми, які антагоністичні Союзу у життєвих двох куточках громадянства нашої України й Росії. Неодно-

нити облікову картку, задати три фотокартки розміром 3X4 см і заповнити 3000 купонів. У нашому посольстві ці документи розглядають, перевіряють, а потім пересилають до Верховної Ради Російської Федерації. Після цієї процедури парламент Росії розглядає їх, а Президент затверджує. Про результати проходження документів ми інформуємо. Тут треба зазначити, що деякі громадяни направляють свої листи айдаузу в Москву, але це неправильно.

Поки що я не можу сказати, скільки громадян Росії буде проживати в Україні. Але хочу наголосити, що потрібні переміноні приміти, законопроект про привісний статус іноземних громадян в Україні, який нині перебуває на розгляді українського парламенту. Це дасть змогу швидко роззавати конфліктні ситуації, знати напругу. Також зовування громадян, які проживають на території України, матимуть різні соціальні права, однеакон не можуть обирати і бути обраними. Брати участь в

референдумах, обійматиме дві посади, служити в лавах українських збройних сил тощо. Після прийняття такого закону Верховною Радою України величезна кількість проблем буде розв'язана.

Свою думку щодо пита  
прийняття громадянства  
любов також заступник  
чальника Консульського  
равління українського зові  
ньополітичного відомства  
тор Кирик.

[illegible]

чинності цього закону вказує на те, що саме громадяни України. Наше міністерство на підставі саме цього рішення приймає заходи з промощання, які повинні бути громадяни, що проживають на території, що підлягає підставі за законом, з уразливістю тих документів, які вони намагаються завершити. Потім люди, які мають право на українське громадянство, кадристський, ілюдовий довідки. Пробируючи громадян України, вони можуть звернутися в органи виконавчої справи за місцем проживання і одержати в паспорт громадян України. Отож усі, хто тимчасово перебуває за межами нашої держави, можуть до 13 листопада 1993 року прийти за паспортом, який вони можуть здобути українського громадянства. Чому негосподарно закон надає, що громадяни з умов надання громадянства України, які проживають на території, що підлягає підставі за законом, можуть бути лише громадяни, що проживає за кордоном тимчасово. Закон про громадянство України, який є вільною людиною, який проживає на території нашої держави, визначається цього, що громадяни України, які проживають на території, що підлягає підставі за законом, можуть бути лише громадяни, що проживає за кордоном тимчасово.

Україні, які зазвичай завершувалися розробкою проєкту закону громадянства, могли пройти по руну зворотитися до органів внутрішніх справ і, тиняючи по вулицях, вимагати громадянства України. Саме це поєднання дуже широко коментувалося засобами масової інформації відразу після нашої незалежності. Окрім того, наші відомі журналісти внутрішніх справ не містих давали відповіді на запитання, чи можна отримати громадянство, значить, що в Україні немає правового вакууму щодо становлення іноземних громадян після осіли в Україні. Ми ж, колишнього СРСР, підтвердили, що усі закони, які не противляться Конституції України, повинні бути прийняті і виконуватися в Україні до прийняття відповідних законів у кожній державі. Саме така ситуація спонукала щодо заміну українського громадянства іноземного громадянства розглядати проєкт закону про привоєний статус іноземних громадян. Він був прийнятий Верховною Радою України в червонодізному залі на позачерговому засіданні. Зрозуміло, що закон про привоєний статус іноземних громадян буде прийнятий парламентом у червонодізному залі.

Інтерв'ю провів  
Петро ІВАНІВ.









О-ЛЯ-ЛЯ! ТАКОГО ЕЩЕ НЕ БЫЛО!

Українська Академія інформаційних технологій пригласає:

ОЧЕНЬ ПЕРСОНАЛЬНО!

**БИЗНЕСМЕНОВ, РУКОВОДИТЕЛЕЙ, ФИНАНСИСТОВ НА УСКОРЕННЫЕ КУРСЫ**

За 6 дней - прочные навыки пользования персональным компьютером, факсом, сксерксом, мультифункциональным телефоном.

**ЗАНЯТИЯ - ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ** (1 слушатель - 1 преподаватель)  
**ПРОГРАММА И ГРАФИК** - по согласованию  
**УСЛОВИЯ - КОМФОРТНЫЕ**

**ЗВОНИТЕ НЕ ОТКЛАДЫВАЯ: (044) 434-07-65 (с 9 до 13)**

Formula




Універсальна валюта СНД — вексель Банку «ГЕРМЕС-ЦЕНТР». Хотите отримати оплату за свої товари в рублі? Вам потрібна «ГЕРМЕС-ЦЕНТР». Вексель може бути використаний для розрахунків на території Росії, а в Україні, а також в інших країнах СНД. Вексель Банку «ГЕРМЕС-ЦЕНТР» — кращий спосіб платити і економити Ваші рубльові кошти:

- анкисон ступінь елесту від ліквідності гарантований мінімум річного прибутку — 30%;
- реальна можливість продати вексель для оплати в будь-який час;
- спрощена процедура передачі векселя при розрахунках;
- можливість погашення в Росії і в Україні в оплати в рублі і неробочий час;
- термінова ліквідація коштів при погашенні векселя за збереженим ревізійним на території Росії, України та інших країн колишнього СРСР.

Термінова ліквідація платіжів в Україні. Курс — до 4,0 неробочий за рубль.

Адреса: Москва, вул. Європейська, 10, кімната 601, МДВ «ГЕРМЕС-ЦЕНТР». Там, до ст. метро «Фрунзінська». Тел.: (095) 242-97-59, 242-99-98.

Факс (095) 245-62-45.

Телефон у Харкові (0572) 27-06-20.



**ПЕЖО - ДОСВІД ДОРІГ УСЬОГО СВІТУ!**

Богатодорожні переможці ралі «Париж — Дакка» автомобілі «ПЕЖО» довели свою міцність, надійність та економічність і свій простіт козольді — від пікнік Савари до автоштрад Америки.

Автомобілі «ПЕЖО» від офіційного імпортера «ІУТА Київ» — це гарантія та фінансовий сервіс.

Дизеліни — дизельний чи карбюраторний, додаткова обладнання, колір — на Ваш вибір.

**ПРОДАЖ І СЕРВІС**  
Київ 10-й, Шевченківський район, 1-й т.к. 290-40-33, 290-42-48, 290-42-70  
факс 290-42-74



**PEUGEOT** *ItaREV* OFFICIAL IMPORTER



АО УНИВЕРМАГ  
**Московский**

**ЧЕСКИ ЛЮСТРИ  
З БОГЕМСКОГО КРИСТАЛЛО**

Виставка-продаж в універсамі «Московский».

Оптові поставкин.

Адреса: м. Санкт-Петербург, Московский пр., 207.

Телефон: (812) 277-41-84.

**ВІЛЬНИЙ ПРОДАЖ**

Квартири, котаджі, будиночки, аїли у США, за цінами, починаючи за лісєєє. Оформлення документів на придбання впродовж 15 днів. Оплата у доларів США готівкою або за безготівковим розрахунком від 10000 до 500000.

Наша адреса: м. Київ, готель «Славутич», 1-й поверх, кімната № 7, з 10.00 до 17.00 годин. Телефон (044) 543-23-12.

**ЛИДЕР  
в поставке  
НЕФТЕПРОДУКТОВ  
на территории Украины**



**фирма**

**СТАРОСЛАВЯНСКАЯ**

**ПРИНИМАЕТ ЗАЯВКИ  
НА ПОСТАВКУ КРУПНЫХ ПАРТИЙ НЕФТЕПРОДУКТОВ**

- Организуем бартерные операции по поставке нефтепродуктов на территории Украины
- Рассмотрим любые предложения по покупке крупных партий нефтепродуктов, находящихся в Украине
- Покупаем СКВ
- Переводим денежные средства из России в Украину. Доплата от 0,3%

**Телефоны: (044) 225-23-05, 223-45-35. Факс: (044) 224-79-48.**

В рекламі Шепетівського філіалу Київського заводу «Гадар» у № 55 від 25.03.93 було допущено помилку.

# БЕЗ ІНФОРМАЦІЙНОЇ ПРАЦІ НЕ ЖИЛИМО

## або Чи цікавлять американських сенаторів українські книги?

Проплеблює наша публікація — не тільки відносна, але й постійна запитаність, а й важко відрізнити спробу експансивності соціально наших парламентарних дискусій. Було бачити, як наші, члени на низькому інтелектуальному рівні, з багатьох причин, і одна з них — відсутність належних депутатських можливостей користуватися спеціальною бібліотекою тити конгресової у США.

Як працює одна з найбільших у світі інформаційних проєктів на території Вільної Академії, у розвідках співробітників Конгресової бібліотеки США Богдан Лещинський.

Зрештою, так і повинно бути, адже бібліотека призначена для користування нашим конгресом і сенаторами. Той, хто засідає в конгресі, повинен багато знати, щоб мати можливість відповісти на будь-яке запитання. Одне слово, старіємося для того, щоб наші конгресмени знаходили вихід з будь-якого становища. В бібліотеці працює п'ять тисяч чоловік. Маємо три будинки. В бібліотеці — понад 80 мільйонів позицій, але щоб видати якусь книжку чи документ, потрібно не більш як 15 хвилин.

Щоправда, я повинен уточнити: безпосередньо на конгресмена та сенаторів працює приблизно 300 співробітників бібліотеки. 24 години коли в конгресі. Відбути дебати чи обговорювати спеціальні питання, ми повинні об'єктивно готувати всі потрібні для цього матеріали.

Між іншим, про це я вже говорив і з вашими перла-американцями. Без інформації сьогодні не може ефективно працювати ніхто, тим більше члени конгресу чи Верховної Ради.

НАША ДОВІДКА. Нині Вільна академія Конгресу США знаходиться в Вашингтоні, в центрі країни, відкрита щодня з восьми до п'яти години вечора. Її функціонує 12 років, нині має понад 80 мільйонів позицій, щоб відповісти на будь-яке запитання. Нинішній місяць ми відзначаємо 100 років з дня народження А. Вільсона, першого президента США, який був першим президентом, який працював у бібліотеці. Це величезна подія, і ми повинні відзначити її.

З 30 мільйонів позицій зібраних бібліотекою матеріалу на сьогоднішній день ми маємо 177 років і третій президент США, який працює в бібліотеці. Це величезна подія, і ми повинні відзначити її.

Початок конгресової бібліотеки був у 1800 році, коли створили США комітет з бібліотеки. Це величезна подія, і ми повинні відзначити її.

Щоб відповісти втрути, свою бібліотеку віддав конгресові в 1800 році. Це величезна подія, і ми повинні відзначити її.

Майже 200 років відтоді продовжується поповнення конгресової бібліотеки США. Це величезна подія, і ми повинні відзначити її.

Бібліотека конгресу має три основні будинки. Останній споруджений у 1980 році. Він має величезну площу 166 тисяч квадратних метрів, і нинішній бібліотека споруджена в центрі.

Сьогодні американська книга — це бібліотека без доступу відвідувачів.

дуже важко, ніж мати можливість пошукати в рукописній бібліотеці. Це величезна подія, і ми повинні відзначити її.

В. А.: Як же потрапили до вашої бібліотеки українські книжки?

Б. Я.: О, це цікава історія. Була собі в далекому Краснодарському краї Геннадій Юдіт. Дідуся Юдіт, який одержав і перші видання Тараса Шевченка, і книжки Пугаченкова, Куліша, і «Останню» і «Вільну старину».

### Діаспора

З нагоди Шевченкових згадок я хотів виставити його творчість у нас в ріднісних виданнях. Про виставку в 1975 році Тараса Шевченка дізнався конгресовий співробітник у конгресі, і ми розіслали ці книги виставку в його бюро. Про це багато писали у нас...

НАША ДОВІДКА. Насправді нинішній Геннадій Юдіт, не тільки виставив у нас історію Сибіру. Яого бібліотека була однією з найкращих у Росії. Це величезна подія, і ми повинні відзначити її.

Він ми основні розвідки історії — це величезна подія, і ми повинні відзначити її.

Успіх американців оцінює сам Теодор Рузвельт, який полюбив історію. Це величезна подія, і ми повинні відзначити її.

Але нинішній видання потрапили до США з його рукописів. Це величезна подія, і ми повинні відзначити її.

Сучасні поповнення бібліотеки — це величезна подія, і ми повинні відзначити її.

В. А.: Пане Богдане, розкажіть, будь ласка, детальніше про українську колекцію вашої бібліотеки.

Б. Я.: Роблю це з приємністю. Маємо острівку бібліотеки, ріднісний примірник «Слова о полку Ігоревім». Маємо Ісидора Петра Могилу — ректора Києво-Могилянської академії, 6 у нас старі видання Шевченка і ще кілька книг XVI-XVIII століть. Окрема колекція — найперший український буквар, наданий у Львові. Видані творів Михайла Грушевського маємо понад 280. І про цього видатного історика та політика маємо достатньо книг. Багато маємо того, що навіть Україна не має.

Як тут не сказати про аутизм нашого емігранта, про П. І. Іванова у збірках української літератури. Особливо активно ми працювали після 1945 року. І в результаті маємо найкращу колекцію української літератури. Це величезна подія, і ми повинні відзначити її.

В. А.: А з сучасних письменників України чи твори маєте?

Б. Я.: Майже всіх. До того ж ми не тільки збираємо, але й видаємо книги. Найбільша колекція книг «Шістьдесятитисяч», «Сімдесятитисяч». Коли до нас почали приходити гості з України, ми з гордістю могли показати їм плоди своєї праці. Іван Дзюба у нас вперше побачив видання «Шістьдесятитисяч». Це величезна подія, і ми повинні відзначити її.

Вимушений сказати й про те. Протягом тривалого часу ми робили роботу в Україні, ми мали величезну кількість книг, які ми могли показати їм плоди своєї праці. Іван Дзюба у нас вперше побачив видання «Шістьдесятитисяч». Це величезна подія, і ми повинні відзначити її.

Ось приїждять до нас і Михайло Жулинський і Вячеслав Бондаренко, і Михайло Дюкунь. І всі дивуються тому, скільки ми зробили.

В. А.: Пане Богдане, а хто користується українськими виданнями?

Б. Я.: Найперше конгресмени та сенатори. Науковці. А також багато іноземних відвідувачів нашої бібліотеки. З Японії, Китаю... І навіть віддає мікрофільмовані віддані. Так-от японці зробили фотомікроскоп українських книг, що зберігаються в Конгресовій бібліотеці США.

Чим же поживні? З боку японських дослідників завжди був інтерес до Радянського Союзу. Гадаю, це пов'язано з політичними життям.

Вони пропонує: майбутнє. Окрім того, вони цікавилися й вичитали про українську історію 20-30-х років. Вивчають праці Михайла Скрипника, економічних вчених Володимира Колоса, на Україні виходив журнал «Статистика України». Всі його числа мали спонсорів, і ціна була дуже низькою. Нинішній ідеї взагалі поразки? Чому русифікатори перемогли в Україні? Все їх цікавило. Забавляючи нас українські журнали, то що чу. Нічого не пропонується.

Останнім часом так чинять і китаїці.

В. А.: А американські українці користуються вашою бібліотекою?

Б. Я.: Звичайно. Якоб до мене звернувся один чоловік, колишній моряк. Ситуація була така: він хотів отримати свою ділянку покійного в Україні, і майже нічого не знав про неї. Щоб про це дізнатися, він перетримав ці документи, карт та інших матеріалів і їхати знайшли потрібне — його батьківський ділянку.

Крім того, треба пам'ятати, що наша бібліотека — не єдина, але є українські книги в США. Значні фонди мають Конгресова бібліотека Товариства імені Шевченка та в бібліотеці Української Вільної Академії Наук.

В. А.: Так, ваші книгозбірники можна поглядати. Але ми забули таке питання, як вирішувати фонди.

Б. Я.: Ти знаєш, що потрапляють до нас і українські книги. Проблеми лише з книжками, що надходять з держави, які утворилися на руїнах Союзу. Як друге питання, як вирішувати фонди. Нині ми маємо дуже багато книг на так званому російському папері. З часом ми став приїждати і самозвичкається. Тому ми змушені всі свої видання зразу ж фільтрувати. А після зберігається тисячу років. Ож, наші книги не пропадуть.

Ще про одне мушу сказати як бібліотекар. Мені дуже болить, коли книжки не використовуються. Особливо ж у нас. Доводиться їм сидіти в спеціальних і тому подібних. Нині ми докладаємо зусиль, щоб налагодити книгообіг. Ми готові не тільки передавати книги, але й надати їм спеціальні послуги. Це величезна подія, і ми повинні відзначити її.

Сьогодні інформація — це все! Ні на день, ні на годину не можна записуватися. Це величезна подія, і ми повинні відзначити її.

В. А.: І останнє запитання. Як читач кому ви віддаєте перагу?

Б. Я.: Я наведу до тих, хто любить читати все. Тим, хто любить, Сосору, Люблю, Хмельового... Письменники «розстріляного вродження». З сучасних? Драча, Виграновського, Павличка... Ліну Костенко...

В. А.: Дякую вам за розмову.

Б. Я.: І вам дякую! І хочу побажати всім в Україні успіху. Серця українців всього світу тут, на берегах Дніпра.

Вір розмову

Віталій АБЛЮКОВ



250-ти ЛЕТНИЙ ЮБИЛЕЙ

## Бальзам Вітнера

Шведський гірник Бальзам Вітнера виготовляв з 24 лікарських трав. Бальзам допмає функцію лічущої і нервово-аналгетичної токсичної речовини, знімає біль, розширює судини, сприяє підвищенню функції шлунка і кишечника, нормує нервову систему.

Бальзам Вітнера найкращою продає в аптеках № 24, 27, «ФАРМА», аптечні магазини, а також у магазинах України і за кордоном.

Додатки за телефоном: 553-06-22.

Українські концерти  
совместных предприятийНаші рішення —  
Вашим проблемам

Тел.: (044) 212-48-65.

Факс: (044) 212-40-87.

ВНИМАНИЕ  
ПРОИЗВОДИТЕЛИМ  
ИНТЕРЕСУЮЩИХСЯ  
КОМПЬЮТЕРИЗАЦИИ  
ПРЕДЛАГАЕМ

компьютерный СПЕЦВОЗНИК АНУРЕВА (параметрическая база данных конструктора в AutoCAD);

программы ввода бумажных чертежей от сканера в компьютеризированный AutoCAD (DWG) представления;

другие формы взаимовыгодного сотрудничества, связанные с компьютеризацией конструкторских работ, производства и управления.

320207, г. Днепродзержинск, ул. Кирова, 2-4, МП «КОМПЬЮТЕР-ГРАФИКА», тел.: [0952] 47-39-34.

## ГОЛОС України

ЗАСНОВНИК —  
ВЕРХОВНА РАДА  
УКРАЇНИГАЗЕТА ВИХОДИТЬ  
з 1 січня 1991 року.

## У «ДНІПРА» НАСТРІЙ РОБОЧИЙ

Чемпіонат країни з футболу. Вища ліга. 18 тур

вереса — «Крибіс», 0:0. 6500 глядачів. Суддя Бавкін (Харків). Штатери — «Металург», 8:0. 3000 глядачів. Суддя Туганів (Київ). На 13-й хв. Леонів («Шахтер») на пенальті пенальті.

«Металіст» — «Вісник», 1:0 (1:0). 8000 глядачів. Суддя Панін (Донецьк). Гол: Колесник (11).

«Таврія» — «Буковина», 1:0 (1:0). 2000 глядачів. Суддя Сидор (Львів). Гол: Боніс (13).

«Торпедо» — «Чорноморськ», 0:1 (0:0). 8000 глядачів. Суддя Голован (Дніпропетровськ). Гол: Кулик (48). На 37-й і 50-й хвилинах Ланцетер і Звєзді («Торпедо») на реалізації пенальті.

«Дніпро» — «Гірський», 2:0 (1:0). 10000 глядачів. Суддя Авдін (Сімферополь). Гол: Попов (17), Бєжаров (49).

«Дніпро» — «Карпати», 0:0. 8500 глядачів. Суддя Мельничук (Сімферополь).

«Зорь-МАЛС» — «Волинян», 2:1 (1:1). 5200 глядачів. Суддя Шабін (Київ). Гол: Гусєв (12), Фурсов (52) — у господарів; Федосенко (35) — у гостей.

А після перерви Бєжаров перервав ворота гостей «Сиротина».

Незадоволення на нумерування, в Києві зустріч дванадцяти з львів'янами вибула гострою і напруженою. В першій таймі, коли відбувалися, ні на мене, голівці події, господарі принаймні тричі загрозили воротам гостей.

Шкандені і Анисенков не скористалися моментами. Цього разу атака йшла на відміну від попередніх розвідки, коли вони відзначалися результативно, не була задовгою.

Лідер провів домашній матч проти «Кременя» уперевежено і з настрій. Рахунок відкрив красивим потужним ударом півзахисник дніпрян і національної збірної Подукин.

## Перша ліга

Завершилися зимові канікули і у команді першої ліги. Минулої суботи вони провели перші матчі другого кола. Характерна риса: напруженість боротьби у команді й безкомпромісність. Значною, в центрі уваги були зустрічі за участю лідерів.

Шепетівський «Темп» в Очакові зумів назавжди господарям свою гру — швидко, комбіновано і непередбачувано. Рахунок на 20-й хвилині відкриває Коліда і одразу ж форвард потрапив під шалену опіку захисників.

Та, мабуть, у Коліди цього дня був зоромий час, він ще дає діти на 30-й і 65-й хвилинах примушував воротаря очаковців виймати м'яч із сітки воріт. «Темп» переміг 3:0.

З такою ж рахунок м'ячів «Нива» вдома перемогла «Смалу» зі Стрия. Цікаво, що всі м'ячі господарі забили в першому таймі. Іх автори — Косовський (44), Надула (19) та Гайдаржі (45).

Нелегко далася перемога «Прикарпаття», яке в Івано-Франківську приймало севеверодонецький «Хімік». Як

відомо, цій команді з Днібасу успішно виступає у розгратиш Кубка України, матчі з «Прикарпаття» для «Хіміка» був своєрідною реплікою перед повторною грою з «Черноморськом».

Долі зустрічі вирішив єдиний гол, який забив 17-річний дебютант «Прикарпаття» Криль.

На добре слово заслушки і отхотський «Нафтовик», який не знітився у Києві. Шопарова, друга команда «Дніпро» — «Вірнік» (Павлоград). «Вірнік» до «основи» своїх кращих гравців Мізіна, Пономарєва та Завадського, який виграє у мобільності. Досвідчені футболісти «Нафтовика» вилучили контрольовані хід гри і не дозволили київцям забити на полі. А єдиний гол, який приніс перемогу гостям, забив на 11-й хвилині Григоров.

Навздогін за лідерами київським «Віслю», який приходить нового наставника — Йосифа Пилипенка. Пилипенко значно змінив склад і помітно оновив тактичний арсенал. «Вірнік» першого відіграв, це

## БЕЗ МЕДАЛЕЙ, АЛЕ...

Чемпіонат Європи з хокею серед жінок. Група Б. Італія — Великобританія 3:0. Чехія — Франція — 3:2. Чехія — Великобританія — 1:1. Україна — Франція — 0:1.

Єдину шабру у ворота нашої лідуват закинула Катерина Тарасова. Це була найкращий бомбардир турніру (5 голів).

## ПІДСУМОВА ТАВЛІЦА

Латвія	3	0	1	18	5
Чехія	2	1	1	18	5
Франція	2	1	2	13	4
Великобританія	1	4	1	11	3
Україна	1	8	3	1	5

Перше місце, золоті медалі і путівку до групи А здобула хокеїстка Латвія. Нагадаю, що вони зовсім випадково потрапили на зимові змагання. Відбірковий турнір прибутий.

Після турніру в Днібасу відбувся матч між командою України і командою Росії. Українці перемогли 3:0.

Після турніру в Днібасу відбувся матч між командою України і командою Росії. Українці перемогли 3:0.

Після турніру в Днібасу відбувся матч між командою України і командою Росії. Українці перемогли 3:0.

## Телебачення

## СЕРЕДА

## 31 березня

17.00 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 2 серія.

8.15 Сімейне життя. 1 серія.

10.00 Сімейне життя. 2 серія.

10.45 Сімейне життя. 3 серія.

11.45 Сімейне життя. 4 серія.

12.00 Сімейне життя. 5 серія.

12.10 Популярна класика музична.

12.45 Мелодрама.

13.00 УТН.

13.10 Сімейне життя. 6 серія.

13.40 Сімейне життя. 7 серія.

13.50 Сімейне життя. 8 серія.

14.00 Сімейне життя. 9 серія.

14.10 Сімейне життя. 10 серія.

14.20 Сімейне життя. 11 серія.

14.30 Сімейне життя. 12 серія.

14.40 Сімейне життя. 13 серія.

14.50 Сімейне життя. 14 серія.

15.00 Сімейне життя. 15 серія.

15.10 Сімейне життя. 16 серія.

15.20 Сімейне життя. 17 серія.

15.30 Сімейне життя. 18 серія.

15.40 Сімейне життя. 19 серія.

15.50 Сімейне життя. 20 серія.

20.45 На добраніч, діти.

21.00 Сімейне життя. 21 серія.

21.10 Сімейне життя. 22 серія.

21.20 Сімейне життя. 23 серія.

21.30 Сімейне життя. 24 серія.

21.40 Сімейне життя. 25 серія.

21.50 Сімейне життя. 26 серія.

22.00 Сімейне життя. 27 серія.

22.10 Сімейне життя. 28 серія.

22.20 Сімейне життя. 29 серія.

22.30 Сімейне життя. 30 серія.

22.40 Сімейне життя. 31 серія.

22.50 Сімейне життя. 32 серія.

23.00 Сімейне життя. 33 серія.

23.10 Сімейне життя. 34 серія.

23.20 Сімейне життя. 35 серія.

23.30 Сімейне життя. 36 серія.

23.40 Сімейне життя. 37 серія.

23.50 Сімейне життя. 38 серія.

23.55 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 3 серія.

0.00 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 4 серія.

0.05 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 5 серія.

0.10 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 6 серія.

0.15 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 7 серія.

0.20 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 8 серія.

0.25 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 9 серія.

0.30 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 10 серія.

0.35 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 11 серія.

0.40 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 12 серія.

0.45 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 13 серія.

0.50 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 14 серія.

1.00 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 15 серія.

1.05 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 16 серія.

1.10 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 17 серія.

1.15 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 18 серія.

1.20 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 19 серія.

1.25 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 20 серія.

1.30 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 21 серія.

1.35 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 22 серія.

1.40 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 23 серія.

1.45 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 24 серія.

1.50 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 25 серія.

2.00 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 26 серія.

2.05 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 27 серія.

2.10 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 28 серія.

2.15 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 29 серія.

2.20 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 30 серія.

2.25 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 31 серія.

2.30 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 32 серія.

2.35 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 33 серія.

2.40 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 34 серія.

2.45 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 35 серія.

2.50 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 36 серія.

3.00 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 37 серія.

3.05 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 38 серія.

3.10 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 39 серія.

3.15 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 40 серія.

3.20 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 41 серія.

3.25 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 42 серія.

3.30 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 43 серія.

3.35 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 44 серія.

3.40 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 45 серія.

3.45 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 46 серія.

3.50 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 47 серія.

4.00 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 48 серія.

4.05 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 49 серія.

4.10 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 50 серія.

4.15 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 51 серія.

4.20 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 52 серія.

4.25 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 53 серія.

4.30 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 54 серія.

4.35 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 55 серія.

4.40 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 56 серія.

4.45 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 57 серія.

4.50 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 58 серія.

5.00 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 59 серія.

5.05 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 60 серія.

5.10 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 61 серія.

5.15 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 62 серія.

5.20 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 63 серія.

5.25 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 64 серія.

5.30 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 65 серія.

5.35 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 66 серія.

5.40 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 67 серія.

5.45 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 68 серія.

5.50 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 69 серія.

6.00 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 70 серія.

6.05 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 71 серія.

6.10 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 72 серія.

6.15 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 73 серія.

6.20 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 74 серія.

6.25 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 75 серія.

6.30 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 76 серія.

6.35 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 77 серія.

6.40 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 78 серія.

6.45 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 79 серія.

6.50 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 80 серія.

7.00 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 81 серія.

7.05 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 82 серія.

7.10 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 83 серія.

7.15 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 84 серія.

7.20 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 85 серія.

7.25 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 86 серія.

7.30 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 87 серія.

7.35 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 88 серія.

7.40 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 89 серія.

7.45 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 90 серія.

7.50 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 91 серія.

8.00 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 92 серія.

8.05 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 93 серія.

8.10 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 94 серія.

8.15 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 95 серія.

8.20 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 96 серія.

8.25 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 97 серія.

8.30 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 98 серія.

8.35 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 99 серія.

8.40 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 100 серія.

8.45 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 101 серія.

8.50 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 102 серія.

9.00 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 103 серія.

9.05 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 104 серія.

9.10 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 105 серія.

9.15 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 106 серія.

9.20 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 107 серія.

9.25 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 108 серія.

9.30 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 109 серія.

9.35 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 110 серія.

9.40 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 111 серія.

9.45 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 112 серія.

9.50 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 113 серія.

10.00 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 114 серія.

10.05 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 115 серія.

10.10 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 116 серія.

10.15 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 117 серія.

10.20 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 118 серія.

10.25 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 119 серія.

10.30 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 120 серія.

10.35 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 121 серія.

10.40 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 122 серія.

10.45 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 123 серія.

10.50 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 124 серія.

11.00 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 125 серія.

11.05 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 126 серія.

11.10 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 127 серія.

11.15 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 128 серія.

11.20 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 129 серія.

11.25 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 130 серія.

11.30 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 131 серія.

11.35 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 132 серія.

11.40 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 133 серія.

11.45 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 134 серія.

11.50 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 135 серія.

12.00 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 136 серія.

12.05 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 137 серія.

12.10 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 138 серія.

12.15 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 139 серія.

12.20 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 140 серія.

12.25 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 141 серія.

12.30 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 142 серія.

12.35 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 143 серія.

12.40 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 144 серія.

12.45 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 145 серія.

12.50 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 146 серія.

13.00 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 147 серія.

13.05 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 148 серія.

13.10 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 149 серія.

13.15 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 150 серія.

13.20 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 151 серія.

13.25 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 152 серія.

13.30 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 153 серія.

13.35 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 154 серія.

13.40 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 155 серія.

13.45 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 156 серія.

13.50 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 157 серія.

14.00 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 158 серія.

14.05 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 159 серія.

14.10 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 160 серія.

14.15 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 161 серія.

14.20 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 162 серія.

14.25 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 163 серія.

14.30 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 164 серія.

14.35 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 165 серія.

14.40 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 166 серія.

14.45 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 167 серія.

14.50 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 168 серія.

15.00 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 169 серія.

15.05 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 170 серія.

15.10 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 171 серія.

15.15 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 172 серія.

15.20 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 173 серія.

15.25 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 174 серія.

15.30 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 175 серія.

15.35 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 176 серія.

15.40 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 177 серія.

15.45 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 178 серія.

15.50 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 179 серія.

16.00 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 180 серія.

16.05 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 181 серія.

16.10 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 182 серія.

16.15 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 183 серія.

16.20 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 184 серія.

16.25 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 185 серія.

16.30 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 186 серія.

16.35 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 187 серія.

16.40 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 188 серія.

16.45 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 189 серія.

16.50 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 190 серія.

17.00 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 191 серія.

17.05 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 192 серія.

17.10 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 193 серія.

17.15 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 194 серія.

17.20 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 195 серія.

17.25 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 196 серія.

17.30 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 197 серія.

17.35 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 198 серія.

17.40 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 199 серія.

17.45 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 200 серія.

17.50 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 201 серія.

18.00 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 202 серія.

18.05 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 203 серія.

18.10 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 204 серія.

18.15 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 205 серія.

18.20 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 206 серія.

18.25 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 207 серія.

18.30 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 208 серія.

18.35 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 209 серія.

18.40 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 210 серія.

18.45 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 211 серія.

18.50 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 212 серія.

19.00 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 213 серія.

19.05 Худ. телефільм «Америка — це країна трагедій». 214 серія.

19.10 Худ. телефільм «Америка — це країна трагед